



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

Βερολίνο, 5.1.2003

Γρος: Υπουργείο Τύπου και ΜΜΕ / Δνσεις Α' και Γ'
 Καν: - " " " / Γραφεία κ.κ. Υπουργού, Υφυπουργού
 - " " " / Γραφεία κ.κ. Γ.Γ.Τ., Γ.Γ.Ε.
 - " " " / Γ. Τ. Αμβούργου και Μονάχου
 (Π.Δ. κ. Πρέσβυ, ΑΚΑΜ)

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ 6/5.1.2003

Επιδημιολογική Προεδρία

Η εφημερίδα *Frankfurter Allgemeine* (σελίδα 6^η) δημοσιεύει άρθρο του *Rainer Hermann*, με τίτλο «Υπεράνθρωπο έργο» και υπότιτλο «Διεύρυνση, Συντακτική Συνέλευση, Ιράκ: Η Προεδρία της Ελλάδας στην ΕΕ διαμορφώνεται σε φιλόδοξο πλαίσιο»:

Ο τίτλος με τον οποίο θα μετρηθεί η απόδοση της Ελλάδας σε δύο περιπτώσεις έχει ήδη τεταρτηθεί ψηλά από άλλους: Οι επόμενοι Ολυμπιακοί Αγώνες που θα πραγματοποιηθούν τον Αύγουστο του 2004 στη γενέτειρα της Ολυμπιακής ιδέας θα μετρηθούν με βάση τους τρεις προηγηθέντες «καλλίτερους Ολυμπιακούς Αγώνες» του Σίδνεϋ. Επίσης, κατά το επόμενο εξάμηνο, η γενέτειρα της Δημοκρατίας θα μετρηθεί με βάση την επιτυχημένη προεδρία μιάς άλλης μικρής χώρας της ΕΕ, της Δανίας.

Η Ελλάδα ανέλαβε από 1^{ης} Ιανουαρίου για τέταρτη φορά την Προεδρία στην ΕΕ. Το ημερολόγιο περιλαμβάνει το τρέχον εξάμηνο μεγαλόπρεπες κορυφαίες διοργανώσεις. Στις 16 Απριλίου θα υπογραφούν στους πρόποδες της Ακρόπολης οι συνθήκες ένταξης των δέκα νέων μελών της ΕΕ. Εν συνεχεία, στις 20 Ιουνίου, κατά τη Σύνοδο Κορυφής της Θεσσαλονίκης, η Συντακτική Συνέλευση αναμένεται ότι θα υποβάλει το νέο σύνταγμα της ΕΕ. Θέλοντας να υπογραμμίσει τη σημασία της Συντακτικής Συνέλευσης, ο ΥΠΕΞ Γεώργιος Παπανδρέου ανέλαβε την εκπροσώπηση της Ελλάδας στην εν λόγω Συνέλευση. Εδώ, η Ελλάδα ακολούθησε το παράδειγμα της Γαλλίας, της Γερμανίας και του Βελγίου. Φυσικά δεν εξαρτάται από την Ελλάδα το εάν θα μπορέσει να τηρηθεί το χρονοδιάγραμμα αυτό.

Από την Ελλάδα, όμως, εξαρτάται η τήρηση του χρονοδιαγράμματος μέχρι τις 16 Απριλίου. Η Δανία έχει πραγματοποιήσει την πολιτική προεργασία για τη μεγαλύτερη διεύρυνση της ΕΕ. Τώρα, η Ελλάδα πρέπει να μεριμνήσει, διεκπερώνοντας ήσσονος σημασίας διαπραγματική δουλειά, ώστε οι συνθήκες ένταξης να είναι έτοιμες μέχρι την πινηγυρική υπογραφή τους. Το δεύτερο 15ήμερο του Φεβρουαρίου θα πρέπει να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όλες τις μεταφράσεις της συνθήκης ένταξης, ώστε οι επιτροπές και η άλλη έλεια να έχουν τον απαραίτητο χρόνο για να την συζητήσουν.

Από την πρώτη μέρα που ανέλαβαν την προεδρία, ο πρωθυπουργός Σημίτης και ο ΥΠΕΞ του Παπανδρέου θέλησαν να συνδέσουν τους «Νέους» στη δουλειά της ΕΕ. Θα συμμετάσχουν ως παρατηρητές σε όλες της συνεδριάσεις του Συμβουλίου. Είναι κάτι που χρειάζεται μεν οργάνωση από πρακτική άποψη, όμως θα πρέπει να διαμορφωθεί και από άποψη επιλεγμένων. Και τούτο, επειδή η Ελλάδα θέλει να δώσει στα νέα μέλη το συναίσθημα ότι η φωνή τους ακούγεται ήδη. Για το λόγο αυτό, ο πρωθυπουργός Σημίτης θα πρέπει να καθίσει περισσότερο από κάθε άλλον προεδρεύοντα της ΕΕ: έχει προγραμματίσει για το επόμενο εξάμηνο 50 επισκέψεις στο εξωτερικό.

Ο ΥΠΕΞ Fischer και Παπανδρέου αντήλλαξαν τελευταία, παραμονή της πρωτοχρονιάς, τηλεφωνικώς τις απόψεις τους, πρόκειται δε να συναντηθούν στις 18 Ιανουαρίου στην Αθήνα για να συζητήσουν θέματα που αφορούν στη Συντακτική Συνέλευση και στη κρίση με το Ιράκ. Ο Παπανδρέου δεν προτίθεται να περιμένει το στρατιωτικό πλήγμα κατά του Ιράκ για να δρομολογήσει εξωτερικοπολιτικές πρωτοβουλίες της ΕΕ. Ένα από τα κύρια θέματα της Ελληνικής Προεδρίας είναι η επίτευξη κατά το δυνατόν μιάς κοινής εξωτερικοπολιτικής στάσης της ΕΕ, η επίτευξη προσέγγισης –επί του προκειμένου- μεταξύ των εξαιρετικά αντίθετων θέσεων Γερμανίας και Μ. Βρετανίας. Ο Παπανδρέου –που έχει γεννηθεί στη Γ.Δ. φόρνια- βρίσκεται σε συνεχή επαφή με την Ουάσιγκτων.

Η υπογραφή των συνθηκών ένταξης και η Σύνοδος Κορυφής της Θεσσαλονίκης θα μπορούσαν να καταστούν τα λαμπρά σημεία της Ελληνικής Προεδρίας Παρόλα αυτά, η Ελληνική Προεδρία ενδέχεται να μετρηθεί από το πώς θα χειρισθεί τη κρίση του Ιράκ. Ήδη πριν από ένα ενδεχόμενο πόλεμο, η Αθήνα θέλει να εξοπλίσει την ΕΕ για την ‘μετά τον πόλεμο’ εποχή, δηλαδή να την εξοπλίσει με ανθρωπιστικές αποστολές/παροχές βοήθειας, οικονομικά προγράμματα ανασυγκρότησης και ιδέες για το πολιτικό νέο ξεκίνημα της χώρας. Η Ελλάδα διατηρεί εκ παραδόσεως καλές σχέσεις με τον αραβικό κόσμο. Επομένως μπορεί να εικάσει κανείς ότι θα έχει πιά έντονες διαβουλεύσεις με τους γείτονες του Ιράκ. Ενδεχόμενος πόλεμος στο Ιράκ θα προκαλούσε κύματα προσφύγων, πράγμα που θα καθιστούσε ακόμα πιά δύσκολο ένα από τα κύρια σημεία της ελληνικής προεδρίας, δηλαδή την καταπολέμηση της δουλεμπορίας και της λαθρομετανάστευσης.

Η Ελλάδα με τα 2000 και πλέον νησιά της αποτελεί ιδανική πύλη εισόδου στην ΕΕ για τους λαθρομετανάστες. Τα τελευταία χρόνια, η ίδια η Ελλάδα έχει λάβει ενισχυμένα μέτρα, όμως το θέμα αυτό στην ΕΕ συζητείται μέχρι σήμερα με πολύ βραδύ ρυθμό. Η Σύνοδος Κορυφής της Θεσσαλονίκης θα πρέπει για πρώτη φορά να λάβει συγκεκριμένες αποφάσεις και να καταλήξει σε χειροπιαστά αποτελέσματα.

Η Ελλάδα θα αναπτύξει επίσης πρωτοβουλίες και για την Αφρική, όπου κατά το τρέχον έτος σημειώνονται ακόμα μεγαλύτερες καταστροφές λιμού.

Είναι μια δύσκολη προεδρία. Ο επικείμενος πόλεμος στο Ιράκ απαιτεί δεξιότητα και κριτική ανότητα επιβολής, ενώ επιπλέον η διεύρυνση επαναπροσδιορίζει τις φυσικές διαστάσεις της ΕΕ. Όμως η Ελλάδα είναι μικρή και τα μέσα που διαθέτει περιορισμένα. Επομένως, θα πρέπει να ανατρέξει στην εμπειρία άλλων, στους δε «Νέους» να δώσει το συναισθηματικό υποστηρίγματα σε καλά χέρια, τόσο στη γενέτειρα της Δημοκρατίας όσο και στην Ευρώπη.

ΕΛΛΑΔΑ/Καταδίκη τούρκου δουλεμπορού

Την ώρα AP στη *Beliner Morgenpost* αναφέρεται στην απόφαση δικαστηρίου της Λέσβου, με την οποία επεβλήθη ποινή φυλάκισης 9 ετών σε τούρκο καπετάνιο για μεταφορά 10 ιρακινών λαθρομεταναστών. Σημειώνεται ότι τον προηγούμενο χρόνο κατεσχέθηκαν 67 δουλεμπορικά πλοία.

ΠΡΑΞΗ Γερμανία-Γαλλία

Η κυριακάτικη *Frankfurter Allgemeine* σε πρωτοσέλιδο δημοσίευσμά της επισημαίνει ότι, παρά από τη διαφορά απόψεων μεταξύ Βερολίνου και Ουάσιγκτων σχετικά με ενδεχόμενο πόλεμο κατά του Ιράκ, το Σαββατοκύριακο κατέστη πιά αισθητή και η διαφορά απόψεων μεταξύ Γερμανίας και Γαλλίας. Εκπρόσωποι της γαλλικής κυβέρνησης επιβεβαίωσαν στην εφημερίδα ότι η Γαλλία θεωρεί, όπως και πριν, δυνατή από άποψη διεθνούς δικαίου μία επίθεση στο Ιράκ μόνον εφόσον αυτό διατυπωθεί σαφώς σε νέα απόφαση του ΣΑ των ΗΕ. Ο Γερμανός ΥΠΕΞ Fischer δεν έχει μέχρι στιγμής υιοθετήσει την νομική άποψη της Γαλλίας. Ήδη πριν από μία εβδομάδα είχε δηλώσει στο περιοδικό *Der Spiegel* ότι το ψηφισμα 1441

του ΣΑ αφήνει για την περίπτωση παρέμβασης «ανοικτό το εάν θα πρέπει το Συμβούλιο Ασφαλείας να λάβει νέα απόφαση». Υπενθυμίζεται σχετικά ότι και ο καγκελάριος Schröder – με αλλαγές του στο ίδιο περιοδικό- δεν θέλησε να καθορίσει τη στάση της Γερμανίας (σ.σ.: τον το Φεβρουάριο πρόκειται να διαδεχθεί τη Γαλλία στην προεδρία του ΣΑ) σε περίπτωση υποφορίας για το εν λόγω θέμα στο ΣΑ, προβάλλοντας το επιχείρημα ότι δεν μπορεί να γνωρίζει κανείς από τώρα ούτε αν θα ληφθεί απόφαση, ούτε και το πλαίσιο των σχετικών αντήκων. Ο καγκελάριος είχε υπογραμμίσει ότι είναι υπέρ της διαμόρφωσης κοινής στάσης Γερμανίας και Γαλλίας στο Συμβούλιο Ασφαλείας, θέμα για το οποίο είχε και τηλεφωνική επικοινωνία με το γάλλο πρόεδρο Chirac.

ΕΛΑΧΟΥ